



20.1. As decisões da comissão são soberanas.  
21. Os resultados finais da seleção serão comunicados, por escrito ou por correio eletrônico, diretamente à editora contemplada e ficarão disponíveis no portal FBN, bem como serão publicados no Diário Oficial da União.

Seção VIII - Concessão

Onde se lê:

26. Sendo o projeto contemplado com bolsa, o respectivo Termo de Compromisso será enviado ao representante legal da editora, indicado no formulário de inscrição, que deverá assiná-lo e devolvê-lo à Fundação Biblioteca Nacional.

Leia-se:

22. A formalização da concessão do apoio será objeto de Termo de Compromisso redigido em língua portuguesa, firmado pelo responsável legal da editora e pelo Presidente da FBN.

Seção XI - Obrigações da Editora

Acrescente-se o subitem 26.2:

26.2. O logotipo e a referência ao apoio concedido poderão ser inseridos em local diferente da página de créditos mediante aprovação prévia por parte da FBN.

Seção IX - Obrigações da Editora

O item 30 torna-se os itens 28 e 28.1, conforme a seguinte redação:

28. No caso de edições apenas em forma de livro impresso, a editora compromete-se a publicar, no mínimo, 1.000 exemplares da obra traduzida, em primeira edição, e 500 (quinhentos) exemplares no caso de reedição de obra já traduzida no país.

28.1. Projetos de publicação com tiragem inferior a 1.000 exemplares, em primeira edição, deverão ser objeto de análise especial da comissão avaliadora.

Seção IX - Obrigações da Editora

Onde se lê:

33. A editora deverá:

a. Comunicar imediatamente à Fundação Biblioteca Nacional qualquer fato grave que leve à descontinuidade do projeto de tradução e publicação, como falecimento do tradutor, alteração ou falecimento do responsável legal da editora, compra, venda ou falência da editora, entre outros casos que possam vir a modificar ou interromper o Termo de Compromisso que formaliza a concessão da Bolsa;

Leia-se:

30. A editora deverá:

a. Comunicar imediatamente à FBN qualquer fato grave que leve à descontinuidade do projeto de tradução e publicação que possa vir a modificar ou interromper o Termo de Compromisso que formaliza a concessão do apoio;

Seção IX - Obrigações da Editora

Onde se lê:

34. Caso a editora não entregue a obra nos termos e prazos previstos neste Edital e definidos no Termo de Compromisso, será obrigada a devolver o valor da 1ª parcela recebida e ficará impossibilitada de inscrever-se novamente no Programa.

35. O não cumprimento das disposições normativas e contratuais obriga a editora a ressarcir integralmente a Fundação Biblioteca Nacional de todas as despesas realizadas em seu proveito.

Leia-se:

31. Caso a editora não entregue a obra nos termos e prazos previstos neste Edital e definidos no Termo de Compromisso, será obrigada a devolver o valor da 1ª parcela.

31.1. Qualquer solicitação de extensão do prazo de entrega dos exemplares deverá ser submetida à avaliação da FBN

Seção X - Acompanhamento e Avaliação

Onde se lê:

36. A editora deve enviar, a cada 90 (noventa) dias, a contar da data de formalização do Termo de Compromisso, por carta ou correio eletrônico (cgll@bn.br), relatórios de produção/tradução. O último relatório deverá acompanhar os exemplares previstos no item 28, que deverão ser enviados à Fundação Biblioteca Nacional: Rua da Imprensa, 16/1110 - Centro - Rio de Janeiro - RJ - Brasil - CEP: 20030-120. Os relatórios parciais de produção/tradução devem informar:

Cronograma de tradução/produção;

Etapa atualizada da produção do livro;

Previsão de lançamento do livro.

Seis meses após o lançamento do livro, a editora deverá informar a execução do plano de distribuição e divulgação da obra (subitem 16.8).

Leia-se:

32. A editora compromete-se a informar à FBN, durante o período contratual, dados do cronograma de tradução/produção; das etapas da produção e da previsão de lançamento.

33. Seis meses após o lançamento do livro, a editora deverá informar o cumprimento do plano de distribuição e divulgação da obra.

A presente Decisão entra em vigor na data de sua assinatura.

GALENO AMORIM

## SECRETARIA DE FOMENTO E INCENTIVO À CULTURA

### PORTARIA Nº 471, DE 20 DE AGOSTO DE 2012

O SECRETÁRIO DE FOMENTO E INCENTIVO À CULTURA, no uso de suas atribuições legais, que lhe confere a Portaria nº 17 de 12 de janeiro de 2010 e o art. 4º da Portaria nº 120, de 30 de março de 2010, resolve:

Art. 1º - Aprovar projetos culturais, relacionados nos anexos I e II à esta Portaria, para os quais os proponentes ficam autorizados a captar recursos, mediante doações ou patrocínios, na forma prevista, respectivamente, no § 1º do artigo 18 e no artigo 26 da Lei n.º 8.313, de 23 de dezembro de 1991, alterada pela Lei n.º 9.874, de 23 de novembro de 1999.

Art. 2º - Esta portaria entra em vigor na data de sua publicação.

HENILTON PARENTE DE MENEZES

#### ANEXO I

ÁREA: 1 ARTES CÊNICAS - (ART.18, §1º)

12 3395 - O REINO DAS FADAS

VEB PRODUÇÕES LTDA

CNPJ/CPF: 11.414.600/0001-12

Processo: 01400.010312/20-12

SP - São Paulo

Valor do Apoio R\$: 324.500,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

Enviamos esta proposta para análise, com o intuito de levar a sociedade, a cultura em uma forma de aprendizado usando temas hoje ainda ressaltados negativamente na mídia como preconceito, racismo, diferenças sociais entre outras. A proposta inside em montagem e execução de espetáculo musical infantil, totalmente lúdico a ser realizado em 04 (quatro) meses, sendo 02 (dois) meses para montagem e 02 (dois) meses para execução, totalizando 16 (dezesesseis) apresentações.

12 5758 - Festival Bento em Dança 2012

ASSOCIAÇÃO CULTURAL BENTO EM DANÇA

CNPJ/CPF: 10.901.316/0001-08

Processo: 01400.016168/20-12

RS - Bento Gonçalves

Valor do Apoio R\$: 255.603,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

Realização do Festival Bento em Dança, na Serra Gaúcha, na cidade de Bento Gonçalves, revitalizando e potencializando este evento realizado há duas décadas e que atrai um público de cerca de 25 mil pessoas em cada edição.

12 3124 - O que meu pai não me disse

Trampo Produções Culturais Ltda - ME

CNPJ/CPF: 11.226.343/0001-95

Processo: 01400.010001/20-12

RJ - Rio de Janeiro

Valor do Apoio R\$: 461.400,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

Montagem do espetáculo teatral adulto "O que meu pai não me disse", escrito por Paulo Fernando Góes e dirigido por Tônio Carvalho, e realização de duas temporadas (dois meses cada) no município do Rio de Janeiro: a primeira num teatro público, e a segunda num teatro particular da Zona Sul da cidade, totalizando 64 apresentações. O projeto empregará cerca de 35 profissionais das áreas cultural e técnica e pretende atingir em suas temporadas iniciais amparadas pela Rouanet 12800 espectadores.

ÁREA: 3 MÚSICA INSTRUMENTAL/ERUDITA - (ART.18, §1º)

12 4561 - Festival Universitário de Música Instrumental

CMP Canal de Marketing Promocional Associados Ltda.

CNPJ/CPF: 05.747.981/0001-59

Processo: 01400.012284/20-12

PR - Curitiba

Valor do Apoio R\$: 639.500,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

Realização de um festival amador de bandas universitárias, no formato de mostra avaliada, onde o foco principal é a música instrumental. Serão 07 dias de apresentações com bandas que mostrarão seus trabalhos para uma equipe julgadora, em eventos que terão ainda a participação de um convidado especial de reconhecimento nacional na música instrumental.

12 4558 - Madrigale Temporada 2012/2013

Associação Coral Madrigale Nansen

CNPJ/CPF: 02.196.712/0001-53

Processo: 01400.012281/20-12

MG - Belo Horizonte

Valor do Apoio R\$: 332.600,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

Realização de 10 Concertos em Belo Horizonte e cidades adjacentes, com repertório de música coral, com objetivo de cativar e fidelizar o público de Música - especificamente na modalidade Canto Coral - especialidade do Coro Madrigale, além de ampliar esse público por meio da formação de novos públicos, despertando, por meio dos concertos, o interesse daqueles que ainda não conhecem o canto coral.

12 4215 - Circuito de Apresentação de Bandonions

Associação dos Bandonions de Indaial

CNPJ/CPF: 08.720.379/0001-16

Processo: 01400.011280/20-12

SC - Indaial

Valor do Apoio R\$: 91.980,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

REALIZAR 20 APRESENTAÇÕES GRATUITAS DO GRUPO DE BANDONEONS EM EVENTOS DA CIDADE E MINISTRAR OFICINA DE SENSIBILIZAÇÃO MUSICAL COM BANDONEON PARA CRIANÇAS, ADOLESCENTES E ADULTOS DO MUNICÍPIO DE INDAIAL.

12 1319 - Ação IBVC Minas

IBVC Instituto Brasileiro da Viola Caipira

CNPJ/CPF: 08.962.445/0001-64

Processo: 01400.005459/20-12

MG - Belo Horizonte

Valor do Apoio R\$: 1.348.058,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

Realizar 48 espetáculos de música instrumental em 4 cidades-pólo de Minas Gerais, em praças públicas, a fim de fomentar a produção cultural e artística e colaborar na proteção das tradições populares regionais. Projeto pretende atender a lei 8313 em seu artigo 3.o, Inciso II, letra "c" e Inciso III, letra "d" e Inciso IV, letras "a" e "b".

ÁREA: 4 ARTES VISUAIS - (ART. 18)

12 1838 - MULHERES

Mahadeva Produções Artísticas LTDA.

CNPJ/CPF: 07.584.974/0001-09

Processo: 01400.008093/20-12

RJ - Rio de Janeiro

Valor do Apoio R\$: 512.650,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

O objetivo é a realização de uma exposição fotográfica que tem como objetivo mostrar a nova mulher do início do século XXI. Revelar a maneira pacífica que elas se re-inventaram, para sobreviver no mundo moderno, criando vários papéis sociais e psíquicos. Múltiplas mulheres numa só. Fenômeno que nunca existiu em escala maciça na história da humanidade. (escripa)

12 5581 - ARTRIO - 2012 - FEIRA INTERNACIONAL

DE

ARTE DO RIO DE JANEIRO

BEX FEIRAS E EVENTOS CULTURAIS LTDA - EPP

CNPJ/CPF: 11.472.564/0001-43

Processo: 01400.015912/20-12

RJ - Rio de Janeiro

Valor do Apoio R\$: 6.415.022,43

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

Realização da ARTRIO - 2012 - Feira Internacional de Arte do Rio de Janeiro no Pier Mauá em setembro na cidade do Rio de Janeiro reunindo 120 galerias nacionais e internacionais.

ÁREA: 5 PATRIMÔNIO CULTURAL - (ART. 18)

11 13440 - Volta dos vitrais da Catedral Metropolitana de Vitória

Instituto Modus Vivendi de Desenvolvimento Social,

Cultural e Ambiental

CNPJ/CPF: 08.636.850/0001-92

Processo: 01400.040781/20-11

ES - Vitória

Valor do Apoio R\$: 470.399,62

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/12/2012

Resumo do Projeto:

A presente proposta se destina a volta dos vitrais existentes na igreja até a década de 70. A volta desses vitrais fazem parte do projeto de Restauo da cadetral Metropolitana de Vitória.

#### ANEXO II

ÁREA: 3 MÚSICA EM GERAL - (ART. 26)

12 0965 - Festival Folclórico do Sairé

Comissão Organizadora e Coordenadora do Festival

Folclórico do Caire

CNPJ/CPF: 02.066.494/0001-32

Processo: 01400.004922/20-12

PA - Santarém

Valor do Apoio R\$: 424.420,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 30/11/2012

Resumo do Projeto:

Várias atividades fazem parte desta que é a maior manifestação cultural da região: - rituais religiosos, com levantamento de mastros decorados com frutos festejando a riqueza da região; ladinhas; Procissões; apresentações musicais; danças típicas; a disputa dos Botos Cor de Rosa e Tucuxi, que a cada edição do Sairé desenvolvem temas diferentes, sempre ressaltando a grandeza e beleza do caboclo amazônico e a preservação da natureza. Durante o mês de setembro: Por do Sol com atrações regionais.

12 4309 - FestRio Vocal

RioCappella Produções Artísticas Ltda.

CNPJ/CPF: 04.130.335/0001-85

Processo: 01400.011993/20-12

RJ - Rio de Janeiro

Valor do Apoio R\$: 97.548,00

Prazo de Captação: 21/08/2012 a 31/10/2012

Resumo do Projeto: